

1. Record Nr.	UNINA9910817917803321
Autore	Weiss Edmond H.
Titolo	The elements of international English style : a guide to writing correspondence, reports, technical documents, and internet pages for a global audience / / Edmond H. Weiss
Pubbl/distr/stampa	Armonk, N.Y. : , : M.E. Sharpe, , 2005
ISBN	1-317-45721-8 1-315-69989-3 1-317-45722-6 1-280-91257-X 9786610912575 0-7656-2021-9
Descrizione fisica	1 online resource (xvii, 162 pages) : illustrations
Collana	Gale eBooks
Disciplina	808/.042
Soggetti	English language - Style Communication, International English language Web sites - Design Technical writing Report writing Letter writing
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	First published 2005 by M.E. Sharpe.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Contents; Preface; Acknowledgments; 1 The Language of Global Business Is International English; A Riddle; The Two Strategies: Culture-Free, Culture-Fair; Discussion Questions; Sources and Resources; 2 Principles of Simplicity; Meaning and Risk; Ogden's Basic English; Discussion Questions; Sources and Resources; 3 Principles of Clarity; The Problem: Clear Only If Known; Discussion Questions; Sources and Resources; 4 Reducing Burdens; Reading and Stress; Punctuation and International English; Reducing Burdens as an Ethical Objective; Discussion Questions; Sources and Resources 5 Writing for TranslationLimits on Translation; Translation Is a Business

Expense; Preparing a Manuscript for Translation; Controlled Language and the Future of Translation; Discussion Questions; Sources and Resources; 6 Principles of Correspondence; Business Letters: An Exercise in Style; Discussion Questions; Sources and Resources; 7 Principles of Cultural Adaptation; Issues of Philosophy and "Hypernorms"; Discussion Questions; Sources and Resources; Appendix 1 Projects for Students of International English; Appendix 2 Sentences that Need Editing
Appendix 3 Instructional/Technical Passages that Overburden the Reader
Appendix 4 A Portfolio of Bad News Letters; Appendix 5 An Internationalized Website Checklist; Index

Sommario/riassunto

This handbook - for anyone who needs to write English correspondence for an international business audience - integrates the theory and controversies of intercultural communication with the practical skills of writing and editing English for those who read it as a second language.
